

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1979-1980

26 JUILLET 1980

**PROJET DE LOI SPECIALE  
de réformes institutionnelles**

I. — AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. SCHILTZ

Art. 6

1) Au § 1<sup>er</sup>, remplacer la phrase liminaire par ce qui suit :

« § 1. Les matières visées à l'article 107quater de la Constitution, ci-après dénommées matières régionales, sont celles qui ne sont pas expressément réservées à l'administration centrale par la Constitution ou la loi ou qui ne peuvent être considérées comme des matières personnalisables conformément à l'article 5.

Les matières régionales sont en tout cas : »

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement à l'article 5, § 1<sup>er</sup>.

2) Au même § 1<sup>er</sup>, remplacer le I par ce qui suit :

I. En ce qui concerne l'aménagement du territoire :

1<sup>o</sup> l'urbanisme et l'aménagement du territoire, y compris le tracé et l'implantation des infrastructures publiques;

2<sup>o</sup> les plans d'alignement de la voirie communale;

3<sup>o</sup> l'acquisition, l'aménagement et l'équipement de terrains à l'usage de l'industrie, de l'artisanat et des services, ou d'autres infrastructures d'accueil aux investisseurs, y compris les investissements pour l'équipement des zones industrielles avoisinant les ports et leur mise à la disposition des utilisateurs;

Voir :

627 (1979-1980) :

— No 1 : Projet transmis par le Sénat.

— Nos 2 à 4 : Amendements.

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1979-1980

26 JULI 1980

**ONTWERP VAN BIJZONDERE WET  
tot hervorming der instellingen**

I. — AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER SCHILTZ

Art. 6

1) De aanhef van § 1 vervangen door wat volgt :

« § 1. De aangelegenheden, bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet, hierna de plaatsgebonden aangelegenheden genoemd, zijn deze aangelegenheden die niet uitdrukkelijk door de Grondwet of de wet voorbehouden zijn aan het centraal bestuur of die niet als persoongebonden aangelegenheden, overeenkomstig artikel 5 kunnen worden beschouwd.

In ieder geval zijn de plaatsgebonden aangelegenheden : »

VERANTWOORDING

Zie verantwoording bij het amendement op artikel 5, § 1.

2) In dezelfde § 1, nummer I vervangen door wat volgt :

I. Wat de ruimtelijke ordening betreft :

1<sup>o</sup> de stedebouw en ruimtelijke ordening, inbegrepen het tracé en de vestiging van overheidsinfrastructuur;

2<sup>o</sup> de rooiplannen van de gemeentewegen;

3<sup>o</sup> de verkrijging, aanleg en uitrusting van gronden voor industrie, ambachtswezen en diensten of van andere ontstaaninfrastructuur voor investeerders, met inbegrip van de investeringen voor de uitrusting van industriezones bij de havens en de beschikbaarstelling daarvan voor de gebruikers;

Zie :

627 (1979-1980) :

— Nr 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

— Nrs 2 tot 4 : Amendementen.

- 4<sup>o</sup> la police des établissements dangereux, insalubres et incommodes;
- 5<sup>o</sup> la rénovation urbaine;
- 6<sup>o</sup> la rénovation des sites d'activité économique désaffectés;
- 7<sup>o</sup> la politique foncière;
- 8<sup>o</sup> le remembrement des biens ruraux et la rénovation rurale. »

#### JUSTIFICATION

— Comme le tracé et l'implantation des infrastructures publiques font partie intégrante de l'aménagement du territoire, ils doivent relever de la compétence des communautés et des régions.

— Aux Pays-Bas, on n'emploie jamais le terme « stadskernvernieuwing », mais bien « stadsvernieuwing », même lorsqu'il s'agit de la restauration de quartiers anciens.

Dans le texte français, on parle d'ailleurs de « rénovation urbaine ».

#### 3) Au même § 1<sup>er</sup>, compléter le I par ce qui suit :

« Toutefois, dans la région de langue allemande, les matières suivantes sont de la compétence du Conseil de la Communauté culturelle allemande :

- l'urbanisme;
- la rénovation urbaine;
- la rénovation des sites d'activité économique désaffectés;
- la politique foncière. »

#### JUSTIFICATION

Nos concitoyens de langue allemande qui ont, dans le passé, prouvé en matière d'urbanisme, d'aménagement du territoire et de politique foncière, ne rien redevoir à une autre communauté culturelle, bien au contraire, ne peuvent certes pas, dans ces domaines, être placés sous la tutelle de la Région wallonne.

#### 4) Au même § 1<sup>er</sup>, II, insérer un 4<sup>o</sup> (nouveau) libellé comme suit :

« 4<sup>o</sup> L'enlèvement et le traitement des déchets. »

#### 5) Au même § 1<sup>er</sup>, III, supprimer le 2<sup>c</sup>.

#### JUSTIFICATION

La protection et la conservation de la nature se rapportent au « patrimoine culturel » et relèvent donc des communautés.

Tel était déjà le point de vue des rapporteurs de 1971 ainsi que des groupes de la majorité au Sénat, jusqu'il y a quelques mois.

Voir l'amendement à l'article 4, 4<sup>o</sup>.

#### 6) A) En ordre principal :

#### Au même § 1<sup>er</sup>, III, supprimer les « 4<sup>o</sup>, 5<sup>o</sup> et 6<sup>o</sup> ».

#### JUSTIFICATION

Voir la justification donnée aux amendements complétant l'article 4, 9<sup>o</sup>, par une partie de phrase concernant ces matières (forêts, chasse, pêche fluviale).

La même proposition a été faite par un des groupes de la majorité actuelle à l'occasion de la discussion du projet n° 261.

Le présent amendement devient évidemment sans objet si l'amendement à l'article 4, 9<sup>o</sup>, n'est pas adopté.

#### B) En ordre subsidiaire :

Au même § 1<sup>er</sup>, III, 5<sup>o</sup>, supprimer les mots « à l'exception de la fabrication, du commerce et de la détention d'armes de chasse ».

- 4<sup>o</sup> de politie van gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke bedrijven;
- 5<sup>o</sup> de stadsvernieuwing;
- 6<sup>o</sup> de vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimte;
- 7<sup>o</sup> het grondbeleid;
- 8<sup>o</sup> de ruilverkaveling van landeigendommen en de landherinrichting. »

#### VERANTWOORDING

— Het tracé en de vestiging van de overheidsinfrastructuren is een integrerend deel van de ruimtelijke ordening en moet bijgevolg onder de voogdheid van de gemeenschappen en gewesten vallen.

— In Nederland spreekt men nooit van stadskernvernieuwing doch wel van stadsvernieuwing, ook wanneer het om restauraties gaat van oude stadsgedeelten.

In de Franse tekst spreekt men trouwens van « rénovation urbaine ».

#### 3) In dezelfde § 1, het nummer I aanvullen met wat volgt :

« Nochtans wordt de uitoefening van de volgende bevoegdheden in het Duitse taalgebied toevertrouwd aan de Raad van de Duitse Cultuurgemeenschap :

- stedebouw;
- stadsvernieuwing;
- vernieuwing van de afgedankte bedrijfsruimte;
- het grondbeleid. »

#### VERANTWOORDING

Onze Duitstalige landgenoten die in het verleden hebben bewezen dat zij op het gebied van stedebouw, ruimtelijke ordening en grondbeleid, niet voor een andere cultuurgemeenschap moeten onderdoen, wel integendeel, mogen op dat stuk zeker niet onder de voogdij van het Waals gewest worden geplaatst.

#### 4) In dezelfde § 1, in nummer II, een 4<sup>o</sup> (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« 4<sup>o</sup> De ophaling en verwerking van afvalstoffen. »

#### 5) In dezelfde § 1, nummer III, het 2<sup>o</sup> weglaten.

#### VERANTWOORDING

Natuurbescherming en -behoud behoort tot het « cultureel patrimonium » en dus tot de gemeenschappen.

Dit was reeds de mening van de verslaggevers in 1971, en ook van een der huidige meerderheidsfracties in de Senaat, tot voor een paar maanden.

Zie het amendement bij artikel 4, 4<sup>o</sup>.

#### 6) A) In hoofdorde :

#### In dezelfde § 1, in nummer III, het « 4<sup>o</sup>, 5<sup>o</sup>, 6<sup>o</sup> » weglaten.

#### VERANTWOORDING

Zie de verantwoording bij de amendementen waarbij artikel 4, 9<sup>o</sup> aangevuld wordt met een zinsnede betreffende deze aangelegenheden (bossen, jacht, visvangst).

Dit werd ook voorgesteld door een der huidige meerderheidsfracties bij ontwerp nr 261.

Dit amendement vervalt natuurlijk wanneer het amendement bij artikel 4, 9<sup>o</sup> niet wordt aangenomen.

#### B) In bijkomende orde :

In dezelfde § 1, nummer III, 5<sup>o</sup>, de woorden « met uitzondering van de vervaardiging van de handel in en het bezit van jachtwapens » weglaten.

7) Au même § 1<sup>er</sup>, III, remplacer le 10<sup>e</sup> par ce qui suit :

« 10<sup>e</sup> *Les polders, les wateringues et les digues.* »

#### JUSTIFICATION

Les régions doivent être à même de construire et d'entretenir elles-mêmes leurs digues.

8) Au même § 1<sup>er</sup>, compléter le III par ce qui suit :

« *Toutefois, dans la région de langue allemande, les matières relatives à la protection de l'environnement, à la protection et à la conservation de la nature, aux zones d'espaces verts, aux zones de parcs, aux zones vertes et aux forêts sont de la compétence du Conseil de la Communauté culturelle allemande.* »

#### JUSTIFICATION

Nulle part en Belgique l'environnement n'est mieux protégé que dans les cantons de l'Est. Nos compatriotes de langue allemande ont prouvé qu'ils sont à même de s'acquitter eux-mêmes de cette tâche. La Belgique de langue allemande est un exemple à suivre en matière de protection et de conservation de la nature. Qui pourrait mieux que nos compatriotes de langue allemande, prendre soin des magnifiques zones d'espaces verts, des zones de parcs et des zones vertes de leur région ?

La plus grande et la plus belle forêt de Belgique, le Hertogenwald, s'étend en partie sur la région de langue allemande.

9) Au même § 1<sup>er</sup>, remplacer le IV par ce qui suit :

« IV. En ce qui concerne le logement :

1<sup>o</sup> *Le logement y compris les habitations sociales.*

2<sup>o</sup> *La police des habitations qui constituent un danger pour la propreté et la salubrité publiques.* »

10) Au même § 1<sup>er</sup>, compléter le IV par ce qui suit :

« *Toutefois, dans la région de langue allemande, l'exercice de ces compétences est confié au Conseil de la Communauté culturelle allemande.* »

#### JUSTIFICATION

Le logement est tout autant une matière personnalisable que régionale.

11) Au même § 1<sup>er</sup>, V, 1<sup>o</sup>, littera a), compléter les numéros 2 et 3 par les mots « *pour autant qu'ils concernent plus d'une région* ».

12) Au même § 1<sup>er</sup>, VI, 4<sup>o</sup>, supprimer le mot « *régionale* » à la première ligne et in fine du littera b).

#### JUSTIFICATION

Le mot « *régionale* » sème la confusion dans ce contexte et est en outre superflu.

L'expansion économique constitue un tout indivisible et est évidemment localisée dans les régions.

13) Au même § 1<sup>er</sup>, VI, 4<sup>o</sup>, supprimer les litteras c), d) et e).

14) A) En ordre principal :

Au même § 1<sup>er</sup>, VI, 4<sup>o</sup>, après le littera e), supprimer le 1<sup>o</sup>.

7) In dezelfde § 1, nummer III, het 10<sup>e</sup> vervangen door wat volgt :

« 10<sup>e</sup> *De polders, de wateringen en de dijken.* »

#### VERANTWOORDING

De gewesten moeten in staat worden gesteld om zelf hun dijken aan te leggen en te onderhouden.

8) In dezelfde § 1, het nummer III aanvullen met wat volgt :

« *Nochtans wordt de uitoefening van de bevoegdheden inzake de bescherming van het leefmilieu, de natuurbescherming en natuurbehoud, de groengebieden, parkgebieden en groene ruimten, de bossen, in het Duitse taalgebied toevertrouwd aan de Raad van de Duitse Cultuurgemeenschap.* »

#### VERANTWOORDING

Nergens in België is het milieu beter beschermd dan in de Oostkantons. Deze Duitstalige landgenoten hebben bewezen dat ze die taak zelf aankunnen. Duitstalig België is een voorbeeld op het gebied van natuurbescherming en natuurbehoud. Wie zou beter dan onze Duitstalige landgenoten zelf, kunnen waken over hun heerlijke groengebieden, parkgebieden en groene ruimten ?

Het grootste en mooiste bos van België, het Hertogenwoud, ligt gedeeltelijk in het Duitstalige gebied.

9) In dezelfde § 1, nummer IV vervangen door wat volgt :

« IV. Wat de huisvesting betreft :

1<sup>o</sup> *De huisvesting met inbegrip van de sociale woningen;*  
2<sup>o</sup> *De politie van woongelegenheden die gevaar opleveren voor de openbare reinheid en gezondheid.* »

10) In dezelfde § 1, IV aanvullen met wat volgt :

« *Nochtans wordt de uitoefening van deze bevoegdheden in het Duitse taalgebied toevertrouwd aan de Raad van de Duitse Cultuurgemeenschap.* »

#### VERANTWOORDING

De huisvesting is evenzeer een persoonsgebonden als een plaatsgebonden aangelegenheid.

11) In dezelfde § 1, V, 1<sup>o</sup>, letter a), de nummers 2 en 3 aanvullen met de woorden « *voor zover er meer dan een gewest bij betrokken is* ».

12) In dezelfde § 1, nummer VI, in 4<sup>o</sup>, op de eerste regel en in hetzelfde 4<sup>o</sup>, in fine van letter b), het woord « *gewestelijke* » telkens weglaten.

#### VERANTWOORDING

Het woord *gewestelijk* is in dit verband verwarring en overbodig.

De economische expansie vormt een ondeelbaar geheel en situeert zich uiteraard in de gewesten.

13) In dezelfde § 1, VI, 4<sup>o</sup>, de letters c), d) en e) weglaten.

14) A) In hoofdorde :

In dezelfde § 1, VI, 4<sup>o</sup>, na littera e), het 1<sup>o</sup> weglaten.

## JUSTIFICATION

La superficie de la Belgique est insuffisante pour pratiquer une politique sectorielle effective. On recourt au « sectoriel » pour vider de sa substance l'autonomie régionale et organiser des transferts occultes dont l'importance est pratiquement égale à l'ensemble du budget régional.

## B) En ordre subsidiaire :

Au même § 1<sup>er</sup>, VI, 4<sup>o</sup>, après le littera a), au 2<sup>e</sup> alinéa, 1<sup>o</sup>, supprimer les mots « l'industrie du verre creux d'emballage ».

## JUSTIFICATION

Il existe depuis des années un accord confirmé par les gouvernements qui se sont succédé et qui prévoit que seuls les charbonnages, l'industrie textile, la sidérurgie, la construction et la réparation navale sont considérés comme des secteurs nationaux.

L'industrie du verre creux d'emballage a été ajoutée dans le présent article à la suite de pressions unilatérales et en dépit de toutes les déclarations solennelles.

15) Au même § 1<sup>er</sup>, VI, 4<sup>o</sup>, supprimer le 2<sup>o</sup> après le littera e).

## JUSTIFICATION

S'il est assez évident que les régions ne peuvent accorder des avantages fiscaux en ce qui concerne les taxes qui reviennent à l'Etat central, il est tout aussi évident qu'elles doivent au contraire pouvoir le faire en ce qui concerne les taxes qui leur reviendront éventuellement.

16) Au même § 1<sup>er</sup>, VI, 4<sup>o</sup>, supprimer le 4<sup>o</sup> après le littera e).

## JUSTIFICATION

Le crédit professionnel, si l'on tient compte des entreprises qui en bénéficient, a un caractère éminemment régional.

Le « grignotement » continual de compétences qui, de toute évidence, reviennent aux régions, par une série de dispositions exceptionnelles, n'est pas raisonnable et porte atteinte à la cohérence des structures.

17) Au même § 1<sup>er</sup>, VI, 4<sup>o</sup>, supprimer le 5<sup>o</sup> après le littera e).

## JUSTIFICATION

Cet alinéa est une des nombreuses dispositions qui limitent l'autonomie accordée aux régions.

En vertu de l'adage « donner et retenir ne vaut », la réserve prévue à l'alinéa 5 ne se justifie pas.

18) Ajouter au même § 1<sup>er</sup>, VI, un 5<sup>o</sup>, libellé comme suit :

« 5<sup>o</sup> La politique agricole, à l'exception des aspects européens de celle-ci. »

19) Au même § 1<sup>er</sup>, VII, deuxième alinéa, supprimer les litteras a), c) et e).

## JUSTIFICATION

Chaque région doit avoir la possibilité d'arrêter des mesures dans le cadre d'une politique d'utilisation rationnelle de l'énergie. Etant donné la diversité des avis qui prévalent dans les différentes régions, chacune de celles-ci doit avoir la possibilité d'arrêter ses propres mesures en ce qui concerne certains aspects du cycle du combustible nucléaire.

## VERANTWOORDING

De Belgische dimensie is te klein om een werkelijk sectorieel beleid te voeren. Het zogenaamde sectorieel wordt eerder gebruikt om de gewestelijke autonomie uit te hollen en een reeks ondoorzichtige transfers te organiseren waarvan de omvang haast even groot is dan het hele gewestelijk budget.

## B) In bijkomende orde :

In dezelfde § 1, VI, 4<sup>o</sup>, na littera e), in het tweede lid, van 1<sup>o</sup>, het woord « glasverpakkingsnijverheid » weglaten.

## VERANTWOORDING

Er bestond sedert jaren een door de opeenvolgende regeringen bekrachtigd akkoord dat alleen de steenkoolmijnen, de textielenijverheid, de staalnijverheid, de scheepsbouw en scheepsherstelling als « nationale » sectoren zouden beschouwd worden.

De glasverpakking wordt in dit artikel onder eenzijdige druk in dit pakket binnengesmokkeld in strijd met alle plechtige verklaringen.

15) In dezelfde § 1, VI, 4<sup>o</sup>, na littera e), het 2<sup>o</sup> weglaten.

## VERANTWOORDING

Indien het nogal evident is dat de gewesten geen fiscale voordelen kunnen toekennen op belastingen die aan de centrale staat toekomen, dan is het evident dat zij deze bevoegdheid wel moeten hebben inzake de belastingen die hen eventueel zullen toekomen.

16) In dezelfde § 1, VI, 4<sup>o</sup>, na littera e), het 4<sup>o</sup> weglaten.

## VERANTWOORDING

Het beroepskrediet is, gelet op de bedrijven waarvoor het bedoeld is, uitermate gewestelijk van aard.

De herhaalde « afknaging » van evidente bevoegdheden van de gewesten door reeksen uitzonderingsbepalingen is onredelijk, en leidt tot een onoverzichtelijke structuur.

17) In dezelfde § 1, VI, 4<sup>o</sup>, na littera a), het 5<sup>o</sup> weglaten.

## VERANTWOORDING

Deze alinea vormt de zoveelste terugneming van de autonomie die aan de gewesten gegeven wordt.

Ingevolge het rechtsadagium « donner et retenir ne vaut » is het voorbehoud in alinea 5 onverantwoord.

18) In dezelfde § 1, VI aanvullen met een 5<sup>o</sup>, luidend als volgt :

« 5<sup>o</sup>. Het landbouwbeleid, met uitzondering van de Europese aspecten ervan. »

19) In dezelfde § 1, VII, in het tweede lid, de letters a), c) en e) weglaten.

## VERANTWOORDING

Ieder gewest moet in de mogelijkheid gesteld worden maatregelen uit te vaardigen in het kader van een rationeel energieverbruik. Gelet op de diversiteit van de meningen in de verschillende gewesten moet ieder gewest over de mogelijkheid beschikken over bepaalde aspecten van de kernbrandstofcyclus eigen maatregelen uit te vaardigen.

20) Au même § 1<sup>er</sup>, VIII, 1<sup>o</sup>, aux 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> lignes, supprimer les mots « dans un but d'utilité publique ».

21) Au même § 1<sup>er</sup>, VIII, ajouter un 4<sup>o</sup>, libellé comme suit :

« 4<sup>o</sup> *La fusion ou la scission de communes et la modification de leurs limites.* »

22) Au même § 1<sup>er</sup>, IX, 2<sup>o</sup>, supprimer les mots « En exécution des mesures arrêtées par l'autorité nationale ».

23) Au même § 1<sup>er</sup>, IX, remplacer les 2<sup>o</sup>, a), 2<sup>o</sup>, b), et 3<sup>o</sup> respectivement par « 2<sup>o</sup> », « 3<sup>o</sup> » et « 4<sup>o</sup> ».

24) Au même § 1<sup>er</sup>, supprimer le X.

#### JUSTIFICATION

L'ensemble de la politique scientifique relève des matières culturelles. Cfr. à ce sujet, l'amendement à l'article 4.

25) Compléter le même § 1<sup>er</sup> par un XI, libellé comme suit :

« XI. *En ce qui concerne les travaux publics :*

1<sup>o</sup> *En ce qui concerne les routes et les autoroutes :*

- a) *les intercommunales flamandes ou wallonnes pour la construction d'autoroutes;*
- b) *le Fonds des routes;*
- c) *le Fonds des bâtiments;*
- d) *les routes;*
- e) *les routes provinciales;*
- f) *les routes communales;*
- g) *les pistes cyclables;*

2<sup>o</sup> *En ce qui concerne les voies hydrauliques :*

- a) *les ports;*
- b) *les voies hydrauliques;*
- c) *les digues;*
- d) *le Service de l'Escaut maritime;*
- e) *l'Office de la navigation.* »

#### JUSTIFICATION

Les études les plus récentes du V. E. V. et du G. E. R. V. montrent de manière toujours plus évidente que la Flandre est scandaleusement désavantagée par les programmes d'investissements nationaux.

Comme il semble bien qu'une répartition équilibrée des investissements ne puisse être réalisée par les instances nationales, une large fédéralisation de ces matières s'impose.

26) Compléter le même § 1<sup>er</sup> par un XII, libellé comme suit :

« XII. *En ce qui concerne les communications :*

- 1<sup>o</sup> *La S. N. C. V.;*
- 2<sup>o</sup> *Les transports urbains.* »

#### JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement relatif aux travaux publics.

20) In dezelfde § 1, VIII, 1<sup>o</sup>, op de 2<sup>e</sup> en 3<sup>e</sup> regel, de woorden « tot nut van het algemeen » weglaten.

21) In dezelfde § 1, VIII, aanvullen met een 4<sup>o</sup>, luidend als volgt :

« 4<sup>o</sup> *De samenvoeging of splitsing van gemeenten en de wijziging van de grenzen van de gemeenten.* »

22) In dezelfde § 1, IX, 2<sup>o</sup>, de woorden « Ter uitvoering van de maatregelen door de nationale overheid vastgesteld » weglaten.

23) In dezelfde § 1, IX, de nummering 2<sup>o</sup>, a) 2<sup>o</sup>, b) en 3<sup>o</sup> vervangen door respectievelijk « 2<sup>o</sup> », « 3<sup>o</sup> » en « 4<sup>o</sup> ».

24) In dezelfde § 1, X weglaten.

#### VERANTWOORDING

Het gehele wetenschapsbeleid hoort onder de culturele aangelegenheden thuis. Zie het desbetreffende amendement bij artikel 4.

25) Dezelfde § 1, aanvullen met een XI, luidend als volgt :

« XI. *Wat de openbare werken betreft :*

1<sup>o</sup> *Wat de wegen en autowegen betreft :*

- a) *de Vlaamse of Waalse intercommunales voor de autowegen;*
- b) *het wegenfonds;*
- c) *het gebouwenfonds;*
- d) *de wegen;*
- e) *de provinciewegen;*
- f) *de gemeentewegen;*
- g) *de fietspaden;*

2<sup>o</sup> *Wat de waterwegen betreft :*

- a) *de havens;*
- b) *de waterwegen;*
- c) *de dijken;*
- d) *de Dienst voor de Zeeschelde;*
- e) *de Dienst voor de Scheepvaart.* »

#### VERANTWOORDING

Uit de meest recente studies van het V. E. V. en van de G. E. R. V. blijkt steeds meer dat Vlaanderen door de nationale investeringsprogramma's op een schandalige manier wordt benadeeld.

Aangezien een evenwichtige verdeling door de nationale overheid niet mogelijk schijnt te zijn, is een verregaande federalisering van deze aangelegenheden vereist.

26) Dezelfde § 1, aanvullen met een XII, luidend als volgt :

« XII. *Wat het verkeerswezen betreft :*

- 1<sup>o</sup> *De N. M. V. B.;*

- 2<sup>o</sup> *Het stedelijk vervoer.* »

#### VERANTWOORDING

Zelfde verantwoording als wat openbare werken betreft.

## 27) Au même article, remplacer le § 2 par ce qui suit :

« § 2. Les Exécutifs concernés devront se concerter en ce qui concerne :

- 1<sup>o</sup> les dispositions spécifiques relatives aux forêts situées sur le territoire de plus d'une Région;
- 2<sup>o</sup> l'ouverture et la fermeture de la chasse, de la tenderie et de la pêche fluviale;
- 3<sup>o</sup> les nappes d'eau s'étendant sur plus d'une Région. »

## 28) Remplacer le § 3 par ce qui suit :

« § 3. Une concertation associant les Exécutifs intéressés et l'autorité nationale compétente aura lieu :

- 1<sup>o</sup> pour l'application en matière de politique économique lorsque les questions dépassent les limites d'une Région ou qu'il s'agit de problèmes relatifs à l'aide à une entreprise implantée dans plus d'une Région;
- 2<sup>o</sup> sur les grands axes de la politique énergétique nationale;
- 3<sup>o</sup> pour toute mesure au sujet de la politique de l'énergie, en dehors des compétences énumérées à l'article 6, § 2;
- 4<sup>o</sup> sur le cycle du combustible nucléaire. »

## JUSTIFICATION

En raison des effets transfrontières de la politique énergétique et de la politique économique, celles-ci doivent nécessairement faire l'objet d'une concertation entre les régions et le pouvoir national. Il faut également qu'une concertation régulière soit organisée à ce sujet au niveau international et, en tout cas, au niveau européen.

## 29) Remplacer le § 5 par ce qui suit :

« § 5. a) Toute décision relative aux associations de communes dont le ressort s'étend à plus d'une Région doit être prise d'un commun accord entre les Exécutifs concernés.

*Avant la fin de 1982, les ressorts devront coïncider avec les limites des Régions, sauf s'il en est décidé autrement par décret.*

b) Le caractère national des grands travaux hydrauliques visés au § 1, V, 1<sup>o</sup>, a), est défini par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, après que les programmes de ces travaux hydrauliques ont été fixés d'un commun accord entre les Exécutifs et le pouvoir national compétent. »

30) Compléter le 2<sup>o</sup> du § 6 par ce qui suit :

« *Avant la fin de 1982, les ressorts devront coïncider avec les limites des régions, sauf s'il en est décidé autrement par décret.* »

## 31) Ajouter un § 8 (nouveau), libellé comme suit :

« § 8. *Avant la fin de 1982, les ressorts des associations de communes (créées dans un but d'utilité publique) ne pourront plus s'étendre sur plus d'une Région, sauf s'il en est décidé autrement par décret ou de commun accord entre les Régions concernées.* »

## 27) § 2 vervangen door wat volgt :

« § 2. De betrokken Executieven moeten onderling overleg plegen wat betreft :

- 1<sup>o</sup> de bijzondere bepalingen betreffende de bossen gelegen op het grondgebied van meer dan één gewest;
- 2<sup>o</sup> het openen en sluiten van de jacht, van de vogelvangst en van de visvangst;
- 3<sup>o</sup> de waterlagen die zich over meer dan één gewest uitstrekken. »

## 28) Paragraaf 3 vervangen door wat volgt :

« § 3. Er wordt overleg gepleegd tussen de betrokken Executieven en de bevoegde nationale overheid :

- 1<sup>o</sup> voor de toepassing inzake economisch beleid wanneer de problemen de grenzen van één gewest overschrijden en voor de problemen inzake hulpverlening aan een onderneming die in meer dan één gewest is gevestigd;
- 2<sup>o</sup> over de grote lijnen van het nationaal energiebeleid;
- 3<sup>o</sup> voor iedere maatregel op het gebied van het energiebeleid, buiten de bevoegdheden opgesomd in artikel 6, § 2;
- 4<sup>o</sup> over de kernbrandstofcyclus. »

## VERANTWOORDING

Omwille van de grensoverschrijdende effecten is overleg tussen de gewesten en de nationale overheid zowel op het vlak van het energiebeleid als van het economisch beleid noodzakelijk. Ook op internationaal en zeker op Europees niveau moet hierover geregeld overleg georganiseerd worden.

## 29) Paragraaf 5 vervangen door wat volgt :

« § 5. a) Iedere beslissing betreffende verenigingen van gemeenten waarvan het ambtsgebied zich over meer dan één gewest uitstrekkt moet in onderlinge overeenstemming tussen de betrokken Executieven genomen worden.

Vóór einde 1982 zullen de ambtsgebieden samenvallen met de grenzen van de gewesten, tenzij anders wordt beslist bij decreet.

b) Het nationaal belang van de grote waterbouwkundige werken bedoeld in § 1, V, 1<sup>o</sup>, a), wordt vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, nadat de programma's van die waterbouwkundige werken zijn vastgesteld in onderlinge overeenstemming tussen de Executieven en de bevoegde nationale overheid. »

30) In § 6, het 2<sup>o</sup>, aanvullen met wat volgt :

« Vóór einde 1982 moeten de ambtsgebieden samenvallen met de grenzen van de gewesten, tenzij anders wordt beslist bij decreet. »

## 31) Een § 8 (nieuw) toevoegen luidend als volgt :

« § 8. Vóór einde 1982 mogen de ambtsgebieden van de verenigingen van gemeenten (tot nut van het algemeen) zich niet meer over meer dan een gewest uitstrekken, tenzij anders beslist bij decreet en in overeenstemming tussen de betrokken gewesten. »

## JUSTIFICATION

Le ressort d'une série d'associations de communes s'étend actuellement sur plus d'une Région.

Pour plusieurs raisons assez évidentes, il n'est pas souhaitable que cette situation subsiste une fois que le pays aura été subdivisé en Régions, notamment parce qu'elle compliquerait considérablement l'application du 1<sup>o</sup>, VIII de l'article 6 qui a trait aux compétences des Régions en ce qui concerne les associations de communes.

## Art. 7

Remplacer la première phrase de cet article par le texte suivant :

*« Sont de la compétence des Régions, la réglementation, l'organisation et l'exercice de la tutelle administrative sur les provinces, les communes et les agglomérations et fédérations de communes. »*

## JUSTIFICATION

Ce nouvel article résout clairement les difficultés dues à l'ambiguïté de l'article 7, sur laquelle l'attention a déjà été attirée en Commission.

## VERANTWOORDING

Het ambtsgebied van een reeks verenigingen van gemeenten strekt zich thans uit over meer dan een gewest.

Om velerlei en nogal duidelijke redenen is het niet wenselijk deze situatie na de indeling van het land in gewesten te behouden onder meer omdat de toepassing van het 1<sup>o</sup>, VIII van artikel 6 betrekking hebbend op de bevoegdheden van de gewesten inzake de verenigingen van gemeenten er zeer door bemoeilijkt zal worden.

## Art. 7

De aanhef van dit artikel vervangen door wat volgt :

*« Tot de bevoegdheid van de gewesten behoren, de normering, de organisatie en de uitoefening van het administratief toezicht op de provincies, de gemeenten en de agglomeraties en federaties van gemeenten. »*

## VERANTWOORDING

Dit nieuw artikel lost de zaken op klare wijze op, gelet op de duidelijke opstelling van artikel 7, waarop overigens gewezen werd in de commissie.

H. SCHILTZ  
V. ANCIAUX  
F. BAERT  
W. DESAEYERE  
A. DE BEUL

## II. — AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. DE BEUL

## Art. 4

Remplacer le 16<sup>o</sup> par ce qui suit :

*« 16<sup>o</sup> La reconversion et le recyclage professionnels, ainsi que la formation professionnelle. »*

Insérer un 16<sup>obis</sup> (nouveau), libellé comme suit :

*« 16<sup>obis</sup> La formation professionnelle, à l'exception des règles relatives à l'intervention dans les dépenses inhérentes à la sélection, la formation professionnelle et la réinstallation du personnel recruté par un employeur en vue de la création d'une entreprise, de l'extension ou de la reconversion de son entreprise; »*

## II. — AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER DE BEUL

## Art. 4

Het 16<sup>o</sup> vervangen door wat volgt :

*« 16<sup>o</sup> De beroepsomscholing en -bischoling, de beroepsopleiding. »*

Een 16<sup>obis</sup> (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

*« 16<sup>obis</sup> De beroepsopleiding met uitzondering van de regeling van de tegemoetkoming in de uitgaven inherent aan de selectie, de beroepsopleiding en de nieuwe installatie van het personeel door een werkgever in dienst genomen met het oog op de oprichting van een onderneming, de uitbreiding of de overschakeling van zijn onderneming; »*

A. DE BEUL

## III. — AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. MOORS

## Art. 4

Compléter le 4, 6<sup>o</sup>, par ce qui suit :

*« Les recettes de la publicité commerciale sont affectées aux Communautés. »*

## III. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER MOORS

## Art. 4

Het 6<sup>o</sup> aanvullen met wat volgt :

*« De opbrengsten uit de handelspubliciteit zijn bestemd voor de gemeenschappen. »*

Ch. MOORS

IV. — AMENDEMENT  
PRÉSENTÉ PAR M. FIÈVEZ

---

## Art. 5

Au § 1<sup>er</sup>, II, 2<sup>o</sup>, remplacer le littera b) par ce qui suit :

« b) de la législation concernant le droit à un minimum de moyens d'existence, en ce compris la fixation du montant, des conditions d'octroi et du financement. »

## JUSTIFICATION

Il s'agit d'une meilleure présentation du texte d'autant plus que, dans la situation actuelle, une partie du financement est à charge des pouvoirs locaux.

J. FIÈVEZ  
H. MORDANT  
L. DEFOSSET  
F. PERSOONS

V. — AMENDEMENT  
PRÉSENTÉ PAR M. ANCIAUX

---

## Art. 4

Faire précéder le 16<sup>o</sup> par les mots :

« la formation professionnelle, »

VI. — AMENDEMENTS  
PRÉSENTÉS PAR M. DESAEYERE

---

## Art. 5

1) Au § 1<sup>er</sup>, I, 1<sup>o</sup>, supprimer le littera c).

2) Au même § 1<sup>er</sup>, I, ajouter ce qui suit in fine du 2<sup>o</sup> :

« mais y compris les mesures relatives à la radioactivité. »

3) Au même § 1<sup>er</sup>, II, 2<sup>o</sup>, compléter comme suit le littera b) :

« y compris les systèmes éventuels d'impôts négatifs sur les revenus. »

4) Au même § 1<sup>er</sup>, II, compléter le 5<sup>o</sup> par ce qui suit :

« mais y compris des systèmes éventuels d'impôts négatifs sur les revenus. »

IV. — AMENDEMENT  
VOORGESTELD DOOR DE HEER FIÈVEZ

---

## Art. 5

In § 1, II, 2<sup>o</sup>, letter b) vervangen door wat volgt :

« b) van de wetgeving betreffende het recht op een bestaansminimum, met inbegrip van de vaststelling van het bedrag van de toekenningsovervaarden en van de financiering. »

## VERANTWOORDING

Een betere redactie van de tekst is nodig, te meer daar in de huidige toestand een gedeelte van de financiering ten laste valt van de plaatselijke overheid.

V. — AMENDEMENT  
VOORGESTELD DOOR DE HEER ANCIAUX

---

## Art. 4

Het 16<sup>o</sup> doen voorafgaan door de woorden :

« De beroepsopleiding, »

V. ANCIAUX  
H. SCHILTZ

VI. — AMENDEMENTEN  
VOORGESTELD DOOR DE HEER DESAEYERE

---

## Art. 5

1) In § 1, I, 1<sup>o</sup>, littera c) weglaten.

2) In dezelfde § 1, I, in fine van het 2<sup>o</sup>, toevoegen wat volgt :

« maar inbegrepen alle maatregelen betreffende de radioactiviteit. »

3) In dezelfde § 1, II, 2<sup>o</sup>, littera b), aanvullen met wat volgt :

« met inbegrip van eventuele stelsels van negatieve inkomstenbelastingen. »

4) In dezelfde § 1, II, het 5<sup>o</sup> aanvullen met wat volgt :

« maar met inbegrip van eventuele stelsels van negatieve inkomstenbelastingen. »

5) Au même § 1<sup>er</sup>, III, compléter la première phrase par ce qui suit :

« à l'exception de la recherche effectuée dans le cadre des disciplines des sciences humaines, qui relève de la compétence des Communautés. »

#### Art. 6

1) Au § 1<sup>er</sup>, X, compléter la première phrase par ce qui suit :

« à l'exception de la recherche effectuée dans le cadre des disciplines des sciences humaines, qui relève de la compétence des communautés. »

2) In fine des I 1°, I 2°, I 3°, I 4°, I 5°, I 6°, II 1°, II 2°, II 3°, III 1°, III 2°, III 3°, III 4°, III 5°, III 6°, III 7°, III 8°, III 9°, III 10°, IV, V 1°, V 2°, V 3°, VI 1°, VI 2°, VI 3°, VI 4°, VII a, VII b, VII c, VII d, VII e, VII f, VII g, VIII 1°, VIII 2°, VIII 3°, IX 1°, IX 2°, X, ajouter chaque fois ce qui suit :

« Cette matière sera transférée aux Communautés aussitôt qu'une solution aura été trouvée pour Bruxelles. »

#### Art. 10

A la première ligne du texte néerlandais de cet article, remplacer le mot « in » par le mot « betreffende ».

#### JUSTIFICATION

Etant donné l'utilisation du mot « in » dans le texte néerlandais, celui-ci ne correspond pas au texte français où il est question de « dispositions de droit relatives à des matières ».

5) In dezelfde § 1, III, de eerste zin aanvullen met wat volgt :

« met uitzondering van het onderzoek volgens de disciplines van de humane wetenschappen, dat tot de bevoegdheid van de gemeenschappen behoort. »

#### Art. 6

1) In § 1, in fine van X, toevoegen wat volgt :

« met uitzondering van het onderzoek volgens de disciplines van de humane wetenschappen, dat tot de bevoegdheid van de gemeenschappen behoort. »

2) In fine van I 1°, I 2°, I 3°, I 4°, I 5°, I 6°, II 1°, II 2°, II 3°, III 1°, III 2°, III 3°, III 4°, III 5°, III 6°, III 7°, III 8°, III 9°, III 10°, IV, V 1°, V 2°, V 3°, VI 1°, VI 2°, VI 3°, VI 4°, VII a, VII b, VII c, VII d, VII e, VII f, VII g, VIII 1°, VIII 2°, VIII 3°, IX 1°, IX 2°, X, telkens toevoegen wat volgt :

« Deze materie wordt overgeheveld naar de gemeenschappen zodra een oplossing voor Brussel zal zijn gevonden. »

#### Art. 10

Op de eerste regel, het woord « in » vervangen door het woord « betreffende ».

#### VERANTWOORDING

Het woord « in » stemt niet overeen met de Franse tekst die het heeft over « relatives à des matières ».

W. DESAEYERE  
H. SCHILTZ  
F. BAERT  
V. ANCIAUX  
A. DE BEUL

#### VII. — AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. PERSOONS

#### Art. 5

A) En ordre principal :

1) Au § 1<sup>er</sup>, remplacer les deux premières lignes par ce qui suit :

« § 1. Les matières personnalisables sont les matières sociales définies ci-après, qui font l'objet de services rendus à la personne.

Etant de ce fait identifiables, ces matières sont de la compétence de la communauté en fonction de l'appartenance de la personne, résultant soit de la fréquentation d'une institution unicommunautaire soit de la préférence exprimée par elle pour l'usage de la langue d'une communauté. »

#### VII. — AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR HEER PERSOONS

#### Art. 5

A) In hoofdorde :

1) In § 1, de eerste twee regels vervangen door wat volgt :

« § 1. De persoonsgebonden aangelegenheden zijn de hieronder bedoelde sociale materies die het voorwerp uitmaken van aan de persoon bewezen diensten.

Aangezien ze daardoor identificeerbaar zijn, behoren die aangelegenheden tot de bevoegdheid van de Gemeenschap naargelang de betrokken een unicommunautaire instelling frequenteert, hetzij, op grond van de voorkeur die hij heeft uitgedrukt met het oog op het gebruik van een taal van een bepaalde Gemeenschap. »

## 2) Remplacer le § 2 par ce qui suit :

« § 2. Dans l'ensemble du territoire exclusif d'une communauté et du territoire non exclusif de la région bruxelloise, les personnes ont droit aux services dans leur langue, dans toutes les matières visées au paragraphe suivant du présent article, aux services donnés dans leur langue et sous la responsabilité de leur communauté. »

## 3) Au § 3 reprendre le texte du § 1.

## JUSTIFICATION

Il faut en revenir à la notion primitive des matières personnalisables et à la raison pour laquelle les notions sont intervenues, c'est-à-dire l'organisation d'un pouvoir unicommunautaire à Bruxelles compétent dans tous les services rendus à la personne.

A défaut de cette décision, il faut renvoyer les matières personnalisables à la région.

## B) Subsidiairement.

Au § 1, remplacer les deux premières lignes par ce qui suit :

« Les matières sociales définies ci-après font partie des matières fixées à l'article 107quater de la Constitution. »

## JUSTIFICATION

La notion de matière personnalisable n'a pas été définie par la Constitution.

Les matières sociales fixées à l'article 5 ne sont pas personnalisables à Bruxelles. En Flandre, il est différent dans la structure du présent projet de loi, si elles relèvent de la Communauté ou de la Région. En Wallonie, il est, pour des responsabilités sérieuses de gestion, préférable qu'elles relèvent de la Région. Cela évitera d'autre part l'anomalie d'une matière relevant de la communauté, mais ne pouvant être exercée par celle-ci qu'au bénéfice de 75 % de ses habitants. Cela préviendra une inégalité de traitement contraire au droit fondamental.

Enfin, l'amendement permettra à l'organisme quelque peu décentralisé de l'Etat central qui constitue le Comité ministériel de la Région de Bruxelles, d'intervenir sans sortir des conceptions gouvernementales en matière d'institution publique bilingue à Bruxelles.

Ce sera là moins directement une « Rijksgebied ».

F. PERSOONS  
L. DEFOSET

## VIII. — AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. VERROKEN

## Art. 5

1) Au § 1, I, 1°, supprimer le littera e).

2) Au même § 1, II, 3°, supprimer les mots « et d'intégration ».

## JUSTIFICATION

Ces termes suggèrent désormais une certaine agressivité. L'impression serait différente si l'on utilisait le terme « adaptation ». Le terme « intégration » suggère trop la « dénationalisation » agressive.

3) Au § 3, remplacer le dernier alinéa par ce qui suit :

« Sa composition et ses missions sont fixées par une loi adoptée à la majorité prescrite à l'article 1, quatrième alinéa, de la Constitution. »

## 2) Paragraaf 2 vervangen door wat volgt :

« § 2. In het hele exclusieve gebied van een gemeenschap en in het niet-exclusieve gebied van het Brusselse Gewest hebben de personen recht op de diensten in hun taal voor alle aangelegenheden bedoeld in de volgende paragraaf van dit artikel, op de diensten welke in hun taal verstrekt worden en onder verantwoordelijkheid van de gemeenschap. »

## 3) In § 3 de tekst van § 1 overnemen.

## VERANTWOORDING

Wij moeten terugkomen tot het oorspronkelijke begrip van de persoongebonden materies en tot de reden waarom dat begrip is ingevoerd. Dat wil zeggen de inrichting van een unicommunautaire macht te Brussel die bevoegd is voor alle diensten welke aan de personen worden bewezen.

Wordt die beslissing niet genomen, dan moeten de persoongebonden materies naar het gewest worden verwiesen.

## B) In bijkomende orde.

## In § 1, de twee eerste regels vervangen door wat volgt :

« De hieronder bedoelde sociale aangelegenheden maken deel uit van de aangelegenheden vastgesteld in 107quater van de Grondwet. »

## VERANTWOORDING

Het begrip « persoongebonden materie » werd door de Grondwet niet omschreven. De in artikel 5 vastgestelde sociale aangelegenheden zijn niet-persoongebonden te Brussel. In Vlaanderen is het in de structuur van ontwerp 434 van de Senaat verschillend naargelang die materies tot de gemeenschap, dan wel tot het gewest behoren. In Wallonië is het met het oog op een ernstige beheersverantwoordelijkheid verkeerslijker dat ze tot het gewest behoren. Anderzijds zal zulks een anomalie vermijden, in die zin dat een bepaalde materie tot de gemeenschap behoort, maar dat ze slechts ten voordele van 75 % van haar inwoners kan worden uitgeoefend. Daardoor wordt een ongelijke behandeling vermeden welke in strijd is met het fundamentele recht.

Ten slotte zal het voorstel aan het enigszins gedecentraliseerde orgaan van de centrale Staat, m.a.w. het ministerieel comité van het Brusselse Gewest, de mogelijkheid te bieden op te treden zonder afbreuk te doen aan het regeringsplan in verband met een tweetalige overheidsinstelling te Brussel.

Het zal minder direct een Rijksgebied worden.

## VIII. — AMENDEMENTEN

VOORGESTEED DOOR DE HEER VERROKEN

## Art. 5

1) In § 1, I, 1°, letter e) weglaten.

2) In dezelfde § 1, II, 3° de woorden « en integratie » weglaten.

## VERANTWOORDING

Deze termen hebben in de praktijk een te agressieve betekenis gekregen. Het zou al heel anders klinken zou hier « aanpassing » staan. Integratie richt te zeer naar agressieve denationalisatie.

3) In § 3 het laatste lid vervangen door wat volgt :

« Zijn samenstelling en opdrachten worden bepaald door een wet aangenomen met de meerderheid als voorgeschreven in artikel 1, vierde lid van de Grondwet. »

## JUSTIFICATION

La meilleure garantie pour que le Comité de concertation puisse fonctionner d'une manière réellement politique consiste à associer les Communautés à la formulation des règles déterminant sa composition et ses missions.

Il en va de même pour les adaptations et les modifications ultérieures.

## IX. — AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. BOURGEOIS

## Art. 5

Remplacer le § 1, II, 7<sup>e</sup>, de cet article par ce qui suit :

« 7<sup>e</sup> *L'aide pénitentiaire et post-pénitentiaire.* »

## JUSTIFICATION

a) — Le mot « social » est supprimé pour étendre cette disposition aux formes d'aide les plus diverses.

— Toute forme d'aide aux prisonniers et à leurs familles peut devenir ainsi une matière communautaire, puisque l'aide — et ceci vaut aussi pour la prévention — s'adresse toujours aux personnes.

— L'emploi du terme « social » peut entraîner une certaine confusion : les services sociaux propres au département prodiguent également une aide.

b) L'exception relative à « l'exécution des décisions pénales » ne doit pas être prévue expressément, puisqu'elle relève évidemment du droit pénal.

## VERANTWOORDING

De beste waarborg opdat het Overlegcomité echt politiek zou kunnen werken bestaat erin dat de gemeenschappen betrokken worden op het formuleren van de regels die de samenstelling en de opdrachten bepalen.

Dit geldt eveneens voor de latere aanpassingen en wijzigingen.

## J. VERROKEN

## IX. — AMENDEMENT

VOORGESTEED DOOR DE HEER BOURGEOIS

## Art. 5

In § 1, II, het 7<sup>e</sup> vervangen door wat volgt :

« 7<sup>e</sup> *De penitentiaire en post-penitentiaire hulpverlening.* »

## VERANTWOORDING

a) — Het woord « sociale » wordt weggelaten ten einde de meest verscheiden vormen van hulpverlening toe te laten.

— Iedere vorm van hulpverlening aan gevangenen en hun gezin kan aldus communautair worden, daar ze zich toch steeds naar personen richten, ook de preventie is dan inbegrepen.

— « Sociaal » leidt tot dergelijke verwarring : ook sociale diensten eigen aan het departement doen aan hulpverlening.

b) « de uitvoering van strafrechtelijke beslissingen » dient niet vermeld, daar ze uiteraard tot de materie van het strafrecht behoort.

## A. BOURGEOIS